

**EXCHANGE OF EXPERIENCES AND KNOW-HOW ON E-
GOVERNMENT
AS A TOOL FOR REGIONAL COOPERATION:
THE TURKISH CASE**



Dr. RAMAZAN ALTINOK
HEAD OF E-GOVERNMENT PROJECT GROUP
OFFICE OF THE PRIME MINISTER, TURKEY

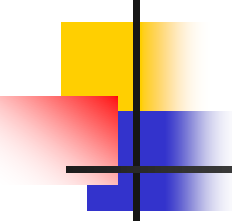
**eGovShare09, 08-11 December,
Antalya,2009
Turkey**

تبادل الخبرات والمعرفة في الحكومة الإلكترونية كأداة في التعاون الإقليمي التجربة التركية



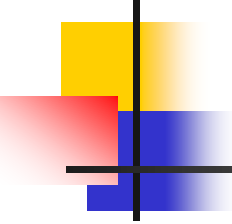
الدكتور رمضان ألتينوك
رئيس مجموعة مشروع الحكومة الإلكترونية
مكتب رئيس الوزراء - تركيا

تبادل الخبرات 09 ، 8 - 11 كانون الأول/ ديسمبر
أنطاليا، 2009
تركيا



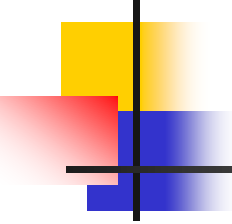
PRESENTATION OUTLINE

- Objective of Study
- Research Questions
- Background of Exchange
- Reasons for Exchange
- Process of Exchange
- Content of Exchange
- Factors that Initiate/Inhibit Exchange
- Models of Exchange
- Lessons Learned from Turkey-Syria Exchange
- Conclusion



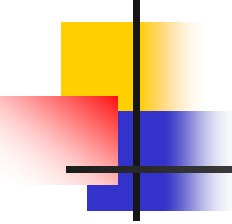
النقاط الرئيسية للعرض

- هدف الدراسة
- أسئلة البحث
- خلفية تبادل الخبرات
- أسباب تبادل الخبرات
- عملية تبادل الخبرات
- محتوى تبادل الخبرات
- العوامل التي تساعد / تمنع تبادل الخبرات
- نماذج تبادل الخبرات
- الدروس المتعلّمة من تبادل الخبرات التركي – السوري
- النتيجة



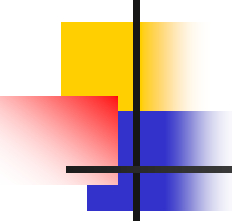
BACKGROUND OF EXCHANGE

- Implementation of successful e-Government projects for the last decade provided their staff and related IT firms in **Turkey with invaluable experiences and know-how.**
- Some countries are **officially demanding** know-how transfer about some Turkish e-Government projects.
- **The cost of knowledge and know-how transfer** is very low, but it is too expensive for recipient country if the wheel is to be reinvented.



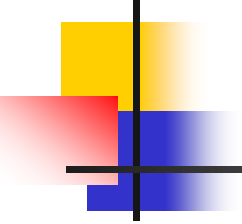
خلفية تبادل الخبرات

- التنفيذ للمشاريع الناجحة للحكومة الإلكترونية على مدى العقد الماضي في تركيا قدمت لموظفيها ولشركات تكنولوجيا المعلومات ذات العلاقة **خبرات** ومعرفة لا تقدر بثمن.
- بعض البلدان **تطالب رسمياً** بنقل المعرفة والكيفية عن بعض مشاريع الحكومة الإلكترونية التركية.
- **إن كلفة نقل المعرفة والكيفية منخفضة**، ولكنها تكون تصبح مكلفة بالنسبة للبلاد المتلقية في حال تمت إعادة خلق هذه المعرفة من جديد.



REASONS FOR EXCHANGE

- It is not possible for the e-Government project staff to plan and implement those same projects again in Turkey
 - **Qualified human resources** face the risk of not being utilized effectively
- **Official demands** for know-how transfer from other countries
- **Cost** of knowledge and know-how transfer is low
- **Deriving lessons** from Turkish e-Government implementations so as not to perpetuate similar **political, managerial and/or fiscal mistakes** in transferring countries.



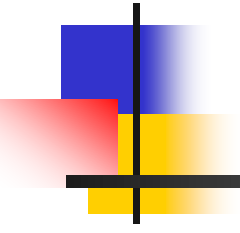
أسباب تبادل الخبرات

- ليس من الممكن لموظفي مشروع الحكومة الإلكترونية أن يخططوا وينفذوا تلك المشاريع نفسها مرة أخرى في تركيا.
- **الموارد البشرية المؤهلة معرضة** لخطر أن لا تعمل بشكل فعال.
- **الطلبات الرسمية** لنقل المعرفة من البلدان الأخرى.
- **تكلفة** نقل المعرفة والكيفية منخفضة.
- **استخلاص الدروس** من تطبيقات الحكومة الإلكترونية التركية بحيث لا تتكرر الأخطاء السياسية، والإدارية ، و / أو المالية في البلدان المتلقية.



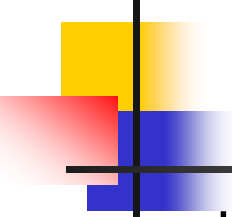
The Next Step:

Let's exchange views and
experiences on e-government



الخطوة التالية:

اسمحوا لنا أن نتبادل الآراء والخبرات في
مجال الحكومة الإلكترونية



Some Major e-Government Projects in Turkey

- UYAP (National Judiciary Informatics System)
- E-Saglik (E-health Project)
- ADNK (Public Address Register)
- MERNİS (Central Census Administration System)
- Turkish Information Society Strategy
- Say2000i (Public Offices Accounting System)
- VEDOP (Tax Offices Automation System)
- POLNET (Communication Network for Police)
- TAKBİS (Land Title Automation System)

Detailed information is available on the annexed booklet named:
Selected e-Government Projects and Possible Cooperation Areas

بعض أهم مشروعات الحكومة الإلكترونية في تركيا

- نظام القضاء الوطني المعلوماتي (UYAP)
- مشروع الصحة الإلكترونية (E-Saglik)
- (سجلّ العناوين العام) ADNK
- (نظام إدارة الإحصاء المركزي) MERNİS
- الاستراتيجية التركية لمجتمع المعلومات
- (نظام محاسبة المكاتب العامة) Say2000i
- (نظام أتمتة مكاتب الضرائب) VEDOP
- (شبكة اتصالات الشرطة) POLNET
- (نظام أتمتة عناوين الأراضي) TAKBİS

المعلومات المفصلة متوفرة على الكتيب المرفق : مشاريع مختارة للحكومة الإلكترونية ومجالات التعاون الممكنة

WHAT IS U Y A P?

UYAP is a nationwide e-justice system as a part of the e-government, which has been developed in order to ensure fast, reliable, soundly operated and accurate judicial system.

As a central network project, it includes all of the courts, public prosecutors services, prisons, other judicial institutions and other government departments in Turkey.



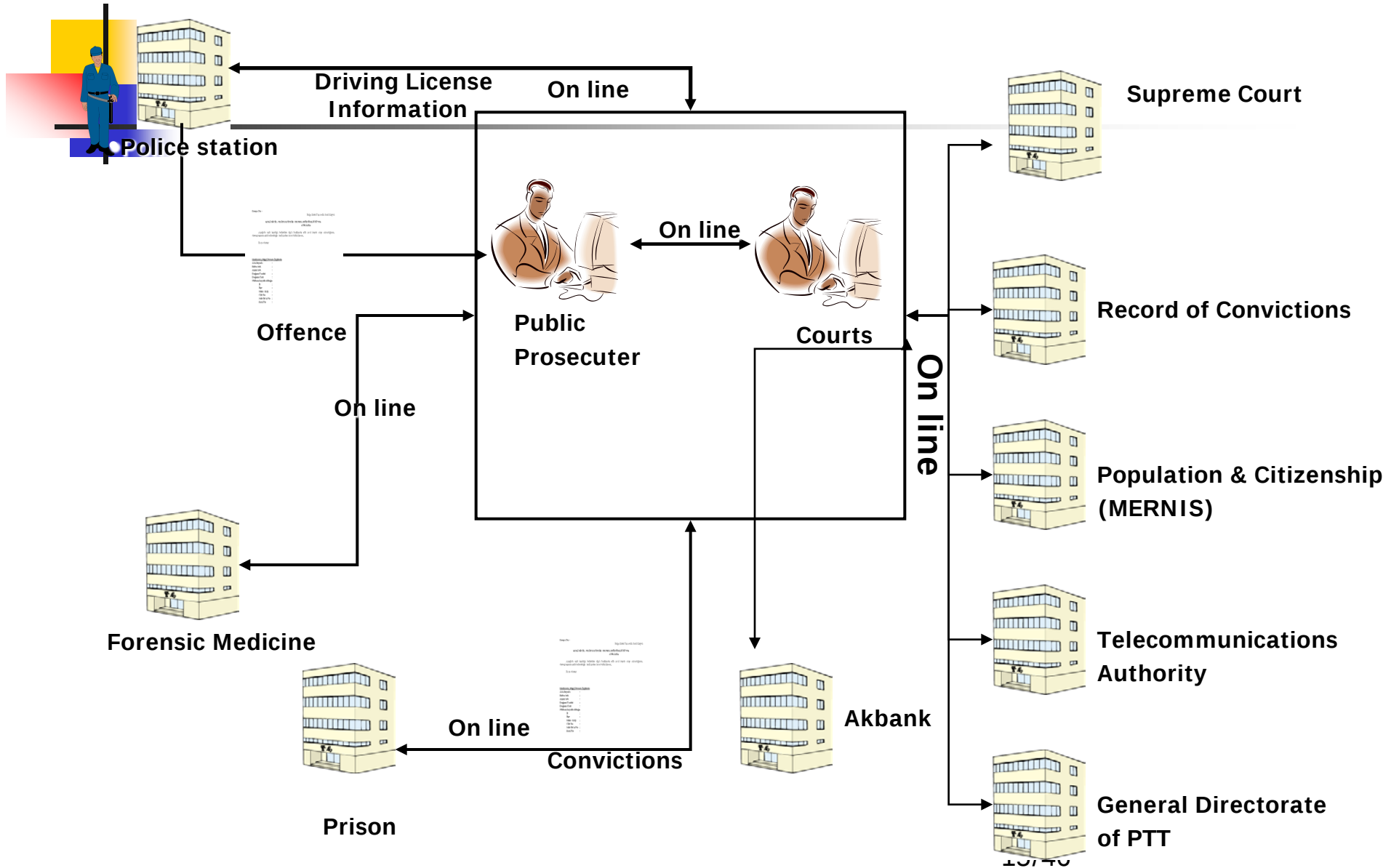
ماهو ال UYAP ؟

UYAP هو نظام قضاء إلكتروني على مستوى البلد بوصفه جزءا من الحكومة الإلكترونية ، والذي تم تطويره من أجل ضمان سرعة وموثوقية وسلامة ودقة النظام القضائي.

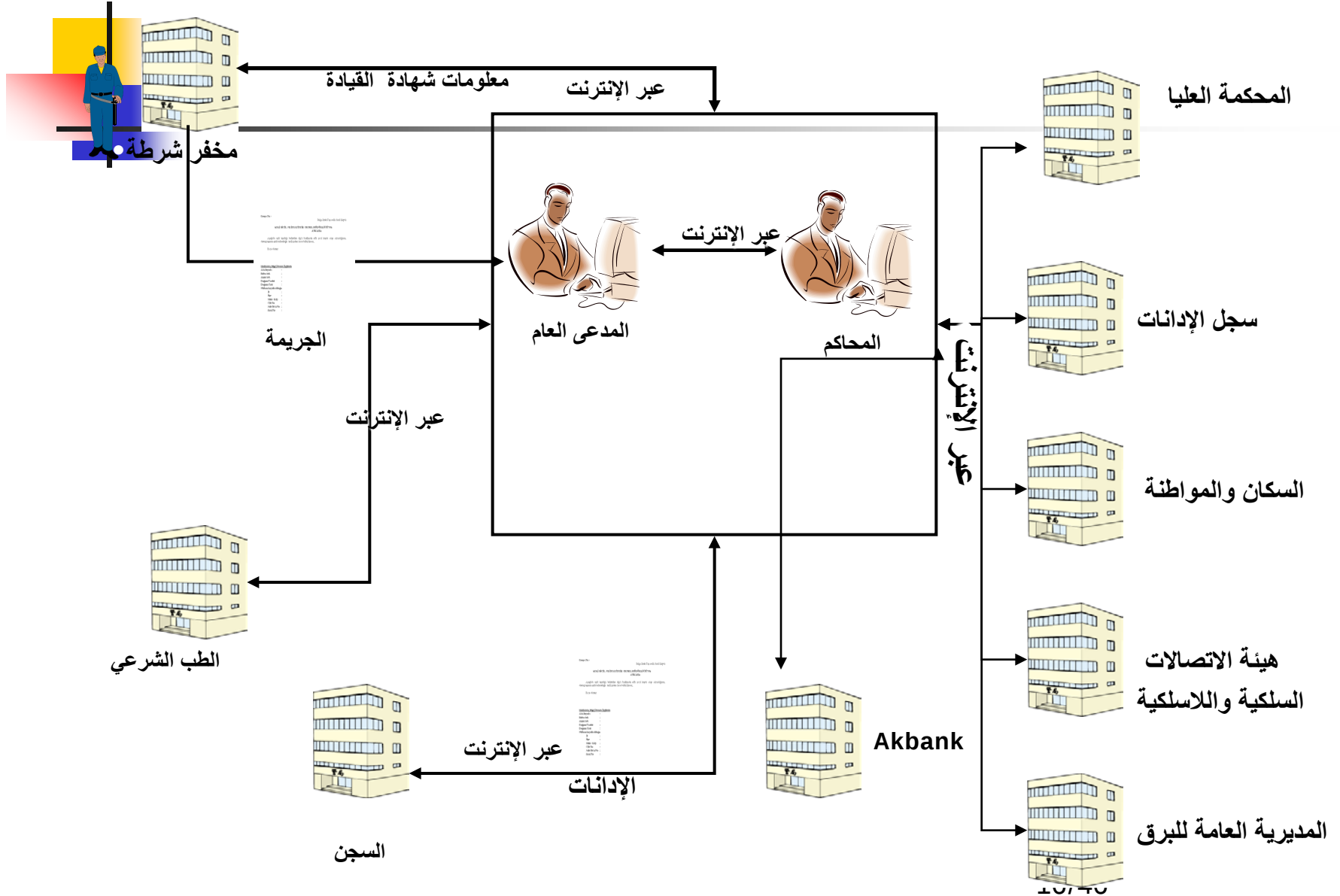
كمشروع مركزي للشبكة، فإنه يشمل جميع المحاكم، وخدمات النيابة العامة والسجون وغيرها من المؤسسات القضائية وغيرها من الدوائر الحكومية في تركيا.



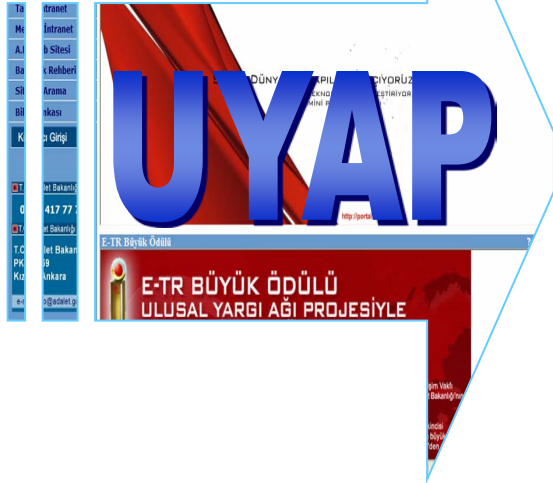
Integration



التكامل

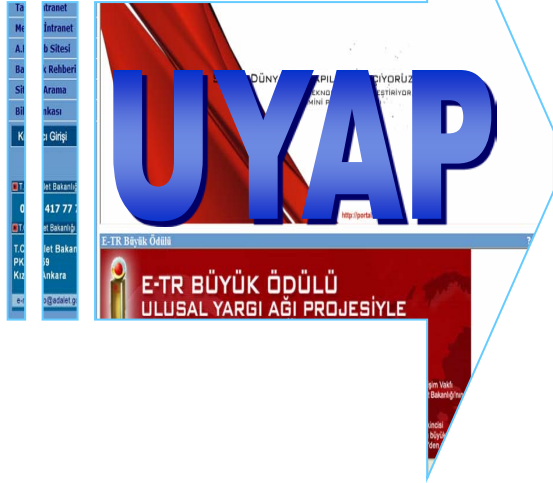


GAINS

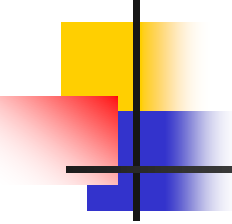


✚ By the use of up to date information technologies the services that are given to the public about judicial processes are higher quality.

المكاسب

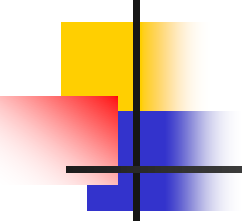


من خلال استخدام أحدث وسائل تكنولوجيا المعلومات فإن الخدمات التي يتم تقديمها للجمهور في العمليات القضائية ذات جودة عالية.



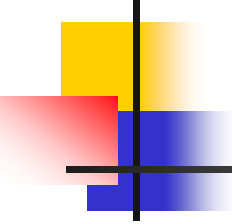
AWARD WINNING PROJECT

- UYAP was awarded for annual e government prize of Turkey in 2004 and 2005 because of making significant breakthrough in Turkish judiciary.
- UYAP has received a special mention in **"Crystal Scales of Justice" awards**



المشروع الرابع

- تم منح مشروع UYAP الجائزة السنوية للحكومة الإلكترونية التركية في عامي 2004 و 2005 نظراً للتقدم المتميز الذي حققه في القضاء التركي.
- تمت الإشارة إلى مشروع UYAP بشكل خاص في جوائز “الدرجة الكريستالية للعدالة”.

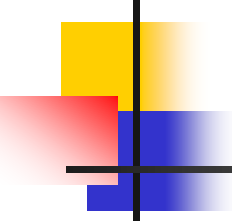


SIEG: Sharing Ideas on E-Government

- In a nutshell it is: establishing a peer to peer learning networking among the regional countries.

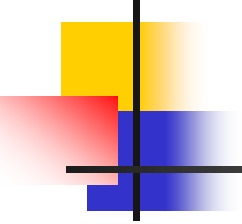
SIEG: تبادل الأفكار حول الحكومة الإلكترونية

- بشكل مختصر هو: نظام تعلم شبكي على أساس النظر- للنظر فيما بين دول المنطقة.



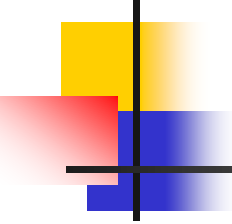
What is peer to peer?

- Among the CIO's, E-government strategists, e-government experts and ICT Project Managers.
- It is not “a marketing initiative”
- No private sector in the equilibrium.
- Suppliers vs Demanders of government e-services.
- Collaboration of in the Suppliers Front



ما هو النظر - للنظر ؟

- بين رئيس موظفي المعلومات، واستراتيجيات الحكومة الإلكترونية ، وخبراء الحكومة ومدراء مشاريع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.
- إنها ليست "مبادرة تسويقية".
- لا يدخل القطاع الخاص في المعادلة.
- المزودون مقابل المطالبون لخدمات الحكومة الإلكترونية.
- التعاون من جهة المزودين.

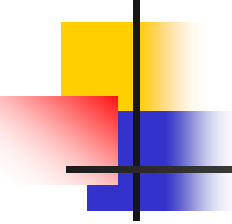


What is Learning ?

- Transfer of know-how and skills from one government agents to other.
- Instead of reinventing the wheel, sharing the knowledge
- No dominant country, everyone is in need of the other, in at least one project. There is no “absolute leader”, there are islands of success (Kenya in e-vehicle registration, Ethiopia in e-health, Ruanda’s president’s initiative)

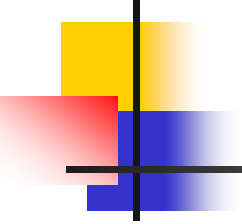
ما المقصود بـ "التعلم"؟

- نقل للكيفية والمهارات من وكلاء حكومة إلى أخرى.
- مشاركة المعرفة، بدلا من إعادة اختراع الطريقة.
- لا يوجد دولة مهيمنة، والجميع بحاجة الى الآخر، ولو بمشروع واحد على الأقل. ليس هناك "زعيم مطلق"، هناك العديد من النجاحات مثل (كينيا في تسجيل المركبات الإلكتروني، وإثيوبيا في مجال الصحة الإلكترونية، ومبادرة الرئيس الراوندي).



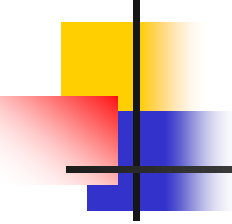
What is networking?

- Establishing and Sustaining a social networking by using:
- All web 2.0 tools. (There is already a linkedin group, under this name SIEG)
- Videoconferences, smart classrooms, on-line webinars etc.
- Conventional face to face events (workshops, symposiums etc)
- Combination of all the above items



ما المقصود بـ "الشبكات"؟

- إنشاء وديمومة التشابك الاجتماعي باستخدام :
- جميع أدوات الشبكة 2.0، وهناك بالفعل مجموعة على linkedin، تحت اسم SIEG.
- مؤتمرات مصورة، الحصص الذكية، ندوات عبر الإنترنت وما إلى ذلك.
- مناظرة تقليدية وجهاً لوجه (ورشات عمل ، ندوات ، الخ).
- جميع البنود المذكورة أعلاه.

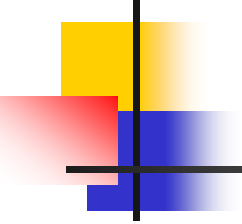


What is 'regional'?

- Neighbouring countries.

+

- Countries that TIKa has offices

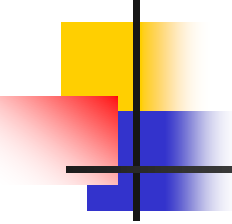


ما المقصود بـ "الإقليمي"؟

■ البلدان المجاورة.

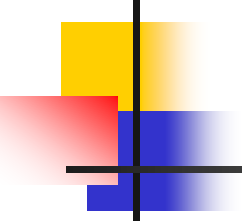
+

■ البلدان التي لديها مكاتب TIKA



Why regional?

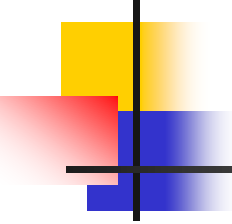
- Countries with similar cultural, administrative and social background can help each other better, as long as a viable model is achieved.
- WB and UNDP's south to south cooperation concept.



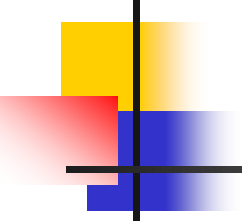
ما المقصود بـ "الإقليمي"؟

- إن البلدان المتشابهة من حيث الخلفية الثقافية والإدارية والاجتماعية يمكن أن تساعد بعضها البعض بشكل أفضل، في حال تم التوصل إلى نموذج قابل للتطبيق.
- مفهوم التعاون بين البنك الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في بلدان الجنوب.

What has been achieved so far?

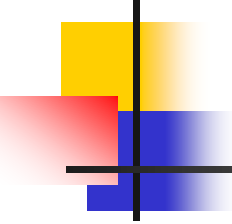


- Piloting 3 countries. Syria, Azerbaijan and Albania..
- After maturing the model with the first partner, it will be replicated to the remaining 2 countries. And then 12 countries.
- Time Frame: $2+3=5$ years



مالذي تم تحقيقه حتى الآن؟

- مشاريع رائدة في ثلاث دول: سوريا وأذربيجان وألبانيا.
- بعد نضوج هذا النموذج مع الشريك الأول، سنكرر الأمر مع البلدين الآخرين، ومن ثم اثنا عشر بلداً.
- الإطار الزمني: $3+2 = 5$ سنوات.

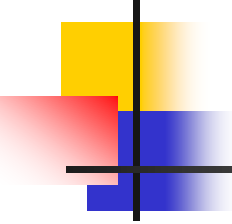


Turkish-Syrian Cooperation: Prioritization and definition of collaboration axis

- 1st Turkish-Syrian Workshop (20 December 2008, Damascus)
- 2st Turkish-Syrian Workshop (30 April 2009, Ankara)
- 1. Development of Legal Infrastructure
- 2. Development of a National e-Government Strategy
- 3. Human Resources Capacity Development
- 4. Prioritization of Projects
- - E-Customs
- - E-Justice
- - Address Based National Identity System
- - National Land Registry System
- 1st Local e-Government Workshop Malatya & Homs Governorate
(14-15 November, 2009, Malatya, Turkey)
- 3rd Turkish Syrian Workshop, Ankara, 16-18 December 2009, Ankara

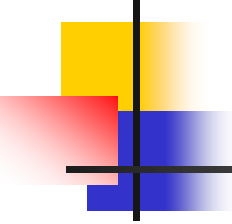
التعاون السوري-التركي: تعريف وتحديد الأولويات ومحور التعاون

- ورشة العمل الأولى (20 كانون الأول / ديسمبر 2008، دمشق).
- ورشة العمل الثانية (30 نيسان/ أبريل 2009، أنقرة).
- تطوير البنية التحتية القانونية.
- تنمية استراتيجية الحكومة الإلكترونية الوطنية.
- تنمية قدرات الموارد البشرية.
- أولويات المشاريع:
- الجمارك الإلكترونية.
- القضاء الإلكتروني.
- نظام الهوية الوطنية على أساس العنوان.
- نظام التسجيل الوطني للأراضي.
- ورشة العمل الأولى للحكومة الإلكترونية المحلية - محافظتي ملاطية وحمص (14 - 15 تشرين الثاني/ نوفمبر 2009).
- ورشة العمل الثالثة التركية - السورية (16-18 كانون الأول/ ديسمبر 2009، أنقرة).



Syrian-Turkish Cooperation: First Concrete Steps

- 1st and 2nd Workshop (20 Dec, 29 April)
- Reaching to an MoU (April, 2009)
- New TIKA Office in Damascus
- TODAI'S e-government Academy
- Antalya Symposium (8-11 December)
- National e-Gov Strategy Document Review (10-20 July)
- Expert support for legal reformation (20-26 August, 2009)
- Training of first Syrian Expert Delegation: 1st of January, 2010



التعاون السوري-التركي : الخطوات الأولية والاساسية

- ورشة العمل الأولى والثانية (20 كانون الأول/ ديسمبر ، 29 نيسان/ أبريل).
- التوصل إلى مذكرة تفاهم (نيسان/ أبريل 2009).
- مكتب TIKA الجديد في دمشق.
- أكاديمية TODAI للحكومة الإلكترونية.
- ندوة انطاليا (8-11 كانون الأول/ ديسمبر).
- مراجعة الوثيقة الوطنية لاستراتيجية الحكومة الإلكترونية (10-20 تموز/ يوليو).
- خبير لدعم الاصلاح القانوني (20-26 آب/ أغسطس ، 2009).
- تدريب الوفد المفوض الأول من الخبراء السوريين: 1 كانون الثاني/ يناير 2010.

E-local government workshop Malatya-Homs Governorate



Anasayfaya Dön

Karakter boyutu :



Malatya ile Humus Valiliği arasında e-devlet Çalıştayı Yapıldı

15 Kasım 2009 / 15:28

400.000 YTL KOBİ desteği

Projelerinize TUBITAK'ın finansal destek verdiğiinden haberdarmısınız?

www.istanbulnorie.net



Google Reklamı

Malatya Valisi Ulvi Saran, "Dünyanın bir ucundan diğer bir ucuna ticaret yapmanın bir engeli kalmadı"

ورشة عمل عن الحكومة الإلكترونية المحلية ملاطية – محافظة حمص



Anasayfaya Dön

Karakter boyutu :



Malatya ile Humus Valiliği arasında e-devlet Çalıştayı Yapıldı

15 Kasım 2009 / 15:28

400.000 YTL KOBİ desteği

Projelerinize TUBİTAK'ın finansal destek verdiğinden haberdar mısınız?

www.istanbulnorie.net



Google Reklamı

Malatya Valisi Ulvi Saran, "Dünyanın bir ucundan diğer bir ucuna ticaret yapmanın bir engeli kalmadı"

Malatya-Homs e-Government Workshop

بتوجيهات من الرئيس بشار الأسد.. منح تركيا خمسة ملايين متر مربع في المدينة الصناعية بحسياء

الاثنين - 23 تشرين الثاني - 2009 - 17:31:09

التفاصيل

إعلانات

تسديدك لرسم غرفة صناعة حلب
لغاية 5 / 11 / 2009 يضمن حقك
في انتخابات ممثلك في مجلس
إدارة الغرفة لدورة 2010 - 2013

أخي
الصناعي

مع لحيات الصناعي
خالد علبي

Oulabitex®
ميكرو إلكترونيات سورية



بدك تعايد

ل بدو

تعبيراً عن علاقات الأخوة والمحبة للشعب التركي وتوجيهات من الرئيس بشار الأسد منح محافظ حمص الجانب التركي خمسة ملايين متر مربع في المدينة الصناعية بحسياء لإقامة منشآت صناعية تركية متنوعة شريطة أن يقوم الجانب التركي بتنفيذ أعمال البنية التحتية لهذه الأرض.

واستقبل رئيس الوزراء التركي رجب طيب أردوغان الأسبوع الماضي المهندس محمد إباد غزال والوفد المرافق المشارك في أعمال ندوة الحكومة الإلكترونية في مدينة ملاطية جنوب شرق الأناضول ، حيث رحب السيد أردوغان بالمهندس محمد إباد غزال وحمله رسالة محبة للسيد الرئيس بشار الأسد وللشعب السوري .

وأبدى محافظ حمص اهتماماً كبيراً في النقاشات التي دارت حول موضوع الحكومة الإلكترونية من خلال خلق جو لتبادل الأفكار وتقاسم التجارب بين البلدين لتطوير الخدمات الإلكترونية للارتقاء بالعمل وصولاً لخلق تعاون في جميع المجالات الاقتصادية والصناعية والتقنية التي تخدم المحافظتين حمص وملاطية.

ملاطية - حمص - ورشة عمل الحكومة الإلكترونية

بتوجيهات من الرئيس بشار الأسد.. منح تركيا خمسة ملايين متر مربع في المدينة الصناعية بحسب

الاثنين - 23 تشرين الثاني - 2009 - 17:31:09

التفاصيل

إعلانات

تسديدك لرسم غرفة صناعة حلب
لغاية 5 / 11 / 2009 يضمن حقك
في انتخابات ممثلك في مجلس
إدارة الغرفة لدورة 2010 - 2013

أخي
الصناعي

مع لحيات الصناعي
خالد علبي

Oulabitex®
مركز لحيات الصناعية



بدك تعايد

ل بدو

تعبيراً عن علاقات الأخوة والمحبة للشعب التركي وتوجيهات من الرئيس بشار الأسد منح محافظ حمص الجانب التركي خمسة ملايين متر مربع في المدينة الصناعية بحسب إقامة منشآت صناعية تركية متنوعة شريطة أن يقوم الجانب التركي بتنفيذ أعمال البنية التحتية لهذه الأرض.

واستقبل رئيس الوزراء التركي رجب طيب أردوغان الأسبوع الماضي المهندس محمد إباد غزال والوفد المرافق المشارك في أعمال ندوة الحكومة الإلكترونية في مدينة ملاطية جنوب شرق الأناضول ، حيث رحب السيد أردوغان بالمهندس محمد إباد غزال وحمله رسالة محبة للسيد الرئيس بشار الأسد وللشعب السوري .

وأبدى محافظ حمص اهتماماً كبيراً في النقاشات التي دارت حول موضوع الحكومة الإلكترونية من خلال خلق جو لتبادل الأفكار وتقاسم التجارب بين البلدين لتطوير الخدمات الإلكترونية للارتقاء بالعمل وصولاً لخلق تعاون في جميع المجالات الاقتصادية والصناعية والتقنية التي تخدم المحافظتين حمص وملاطية.



حول محافظة مالاتيا:

ربما من المفيد الإشارة إلى أن الزيارة لم تقتصر على جانب الحكومة الإلكترونية المحلية، ولكن رافق الوفد السوري مجموعة من رجال الأعمال من مدينة حمص، الذين تم إعداد برنامج مواز لهم، كما اعتمد الجانب التركي بإطلاع الوفد السوري على كلية الطب التابعة لجامعة (إنونو) في مالاتيا، مع التركيز على مركز الخدمات الطبية المتقدم، والذي يقوم بعمليات زراعة للكبد، ويعتبر من أكبر وأهم المراكز في العالم.

وختاماً:

ربما من المفيد الإشارة إلى أن مبادرات الحكومة الإلكترونية المحلية التي يمكن أن يتم إطلاقها في المحافظات السورية المختلفة، تشكل جزءاً لا يتجزأ من المبادرة المركزية التي تم إقرارها مؤخراً، والتعاون مع جهات أخرى في مجال نقل الخبرات هو خيار لا بد منه، فكما قال السيد رمضان ألتينوك كبير خبراء الحكومة الإلكترونية في رئاسة مجلس الوزراء التركي، والذي حضر ورشة العمل، فالتحديات المتعلقة بالحكومة الإلكترونية ليست تكنولوجية، ولكنها تتركز على التطوير الإداري وإدارة التغيير، والتأهيل، فالتعاون بين الدول المختلفة،

Prime Minister in Antalya with Malatya and Homs Governors



رئيس مجلس الوزراء في أنطاليا مع محافظي حمص وملاطية

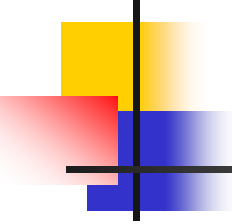


Pictures from Turkish_Syrian e-Government Workshops



صور من ورشات عمل الحكومة الإلكترونية التركية - السورية





Cooperation Model:Organizational Framework

- Coordinator: Prime Ministry Advisory Board
- Implementor: TODAE e-Government Academy
- Sponsor: TIKA (Technical Assistance Agency)
- Signing an MoU, 15th May 2009, which involves opening of TIKA Office in Damascus

التعاون النموذجي: الإطار التنظيمي

- المنسق : رئيس المجلس الاستشاري.
- المنفذ: أكاديمية TODAE للحكومة الإلكترونية.
- الراعي: TIKa (وكالة المساعدة التقنية).
- توقيع مذكرة تفاهم ، 15 أيار / مايو 2009 ، الذي ينطوي على افتتاح مكتب TIKa في دمشق.

TIKA Field Offices

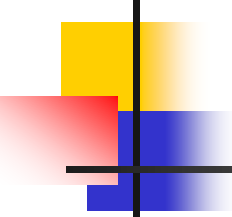


 Afghanistan 3	 Senegal 1	 Ukraine 1	 Ethiopia 1	 Kyrgyzstan 1
 Palestine 1	 Sudan 1	 Albania 1	 Mongolia 1	 Macedonia 1
 Moldova 1	 Tajikistan 1	 Azerbaijan 1	 Georgia 1	 Montenegro 1
 Uzbekistan 1	 Turkmenistan 1	 Bosnia and Herzegovina 1	 Kazakhstan 1	 Kosovo 1

مكاتب TKA الميدانية



 Afghanistan 3	 Senegal 1	 Ukraine 1	 Ethiopia 1	 Kyrgyzstan 1
 Palestine 1	 Sudan 1	 Albania 1	 Mongolia 1	 Macedonia 1
 Moldova 1	 Tajikistan 1	 Azerbaijan 1	 Georgia 1	 Montenegro 1
 Uzbekistan 1	 Turkmenistan 1	 Bosnia and Herzegovina 1	 Kazakhstan 1	 Kosovo 1



SIEG COUNTRIES: Possible partners

1. Neighbouring Countries

- Syria
- Iraq
- Iran
- Azerbaijan
- Armenia
- Georgia
- Greece
- Bulgaria
- North Cyprus

2. TIKA Countries

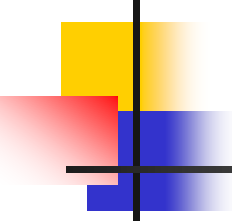
- Afghanistan
- Albania
- Sudan
- Tajikistan
- Mongolia
- Uzbekistan
- Kazakhstan
- Palestine
- Macedonia
- Bosnia
- Moldova

3. 2nd Enlargement Countries

- Malaysia*
- Egypt
- Tunisia
- Yemen
- Ummman
- Qatar
- Romania
- Pakistan
- Jordan
- Lebanon

4-Possible Trade Partners

- Singapore
- South Korea
- India



Instruments of Cooperation

- E-Government Leadership Training (At TODAIE, e-Government Academy) Visionary training
- HRM Capacity Building (50 expertsts and strategists, January, 2010)
- In service Training of ICT Project Managers
- Twinning projects based on the prioritized projects
- Permanent consultants for prioritized projects
- Organization of scientific events (Symposium, Conference, workshops etc)
- Cooperation between the E-Gov NGO's

أدوات التعاون

- التدريب على القيادة في الحكومة الإلكترونية (في TODAIE، أكاديمية الحكومة الإلكترونية) والتدريب البصري.
- بناء القدرات في مجال إدارة الموارد البشرية (خمسون خبير واستراتيجي، كانون الثاني/يناير 2010).
- التدريب على الخدمة لمدراء مشاريع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.
- مشاريع التوأمة القائمة على المشاريع ذات الأولوية.
- الاستشاريون الدائمون للمشاريع ذات الأولوية.
- تنظيم اللقاءات العلمية (ندوات، مؤتمرات، ورش العمل، إلخ).
- التعاون بين الحكومة الإلكترونية والمنظمات غير الحكومية.

Lessons from Turkey-Syria Exchange on e-Government



- Neighbours should be aware of their potentials
- The first steps should be stimulated by the technocrats.
- The technical assistance should be really assistance.. (Not giving 2 by one hand taking 5 by another hand)
- Trust building is essential. Dedication and friendship should be priority. Dont involve the private sector at the first phaes.
- Dont impose, respect their discretion, if they are happy with your outcomes, let them decide to work with private sector, by answering “how, when with whom” questions

دروس من تبادل الخبرات تركيا - سوريا في الحكومة الإلكترونية



- ينبغي على البلدان المتجاورة أن تدرك إمكانياتها.
- إن الخطوات الأولى يجب أن تحفز من قبل الفنيين.
- المساعدة التقنية ينبغي أن تكون مساعدة حقيقية (ليس إعطاء 2 بيد مع أخذ 5 باليد الأخرى).
- بناء الثقة أمر ضروري. يجب أن يكون التفاني والصداقة من الأولويات، مع عدم إشراك القطاع الخاص في المرحلة الأولى.
- لا نفرض، بل نحترم ونقدر، وإذا كانوا سعداء بالنتائج، يمكن السماح لهم بالعمل مع القطاع الخاص، عن طريق الإجابة عن الأسئلة التالية "كيف، ومتى، ومع من".

Syrian e-government Strategy document was put on the web according to the recommendation made by Dr. Ramazan ALTINOK

Ministry of communications an - Windows Internet Explorer

http://www.moct.gov.sy/standards.php?b3A9bW9kbG9hZCZuYWV1PU5ld3MmZmlsZT1hcnRpY2xJnNpZD0xMjI4ZW5kZW5kZW5kZW5kZW5k

Dosya Düzen Görünüm Sık Kullanılanlar Araçlar Yardım

Sık Kullanılanlar

...شارك برأيك في الخدمات الرئيسية التي ستقدمها ال

الجمهورية العربية السورية
وزارة الاتصالات والتقانة

الوزارة المبادرات والمشاريع نشاط الوزارة لاستراتيجية العامة للوزارة أخبار الوزارة الصفحة الرئيسية

مقالات اختر مقالاً

كيفية مساعدة أطفال على استخدام موا...
الكشف عن نظام تشغيل "أندرويد" خاص...
عوامل تعين عن إطلاق خدمة المجازة ال...
تقانات بارزة في نظم الإظهار العضوي ..
مايكروسوفت تطلق منجرها الإلكتروني على الإنترنت

شارك برأيك في الخدمات الرئيسية التي ستقدمها الحكومة إلكترونياً

أرسلت في 07 أيلول , 2009 - 04:23 AM

شارك برأيك في الخدمات الرئيسية التي ستقدمها الحكومة إلكترونياً

أطلقت وزارة الاتصالات والتقانة بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي UNDP المرحلة التحضيرية لمبادرة الحكومة الإلكترونية، والتي تتضمن وضع إستراتيجية الحكومة الإلكترونية، وجرد الخدمات الحكومية التي تقدمها الوزارات، وتحديد الأولويات فيما بينها حسب إمكانية الاستفادة من تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات في تنفيذها، وقد تم تحديد قائمة أولية بالخدمات الرئيسية التي يساهم تقديمها إلكترونياً في إحداث تغيير واسع على كفاءة تقديم باقي الخدمات الحكومية. كما أنها حدد ذاتها تمثلك معدلات طلب مرتفعة، مما يجعل من عملية تقديمها إلكترونياً ذات إنعكاس كبير على المواطن والحكومة.

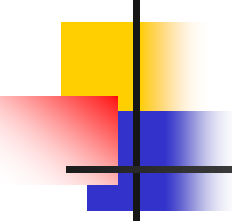
بناء على ذلك تم وضع الأسس وبرامج العمل اللازمة ضمن إطار مسودة إستراتيجية الحكومة الإلكترونية وتحديد الخطوات اللازمة من أجل إطلاق مبادرة الحكومة الإلكترونية، كما جرى حصر مجموعة من الخدمات الممكنة إتاحتها تدريجياً وضمن مراحل زمنية محددة، حيث تم جرد الخدمات الحكومية المتوفرة التي تقدمها الوزارات، وتحديد الأولويات وتصنيفها حسب أهميتها بالنسبة للمواطن ومدى طلبها ووفقاً لجاهزيتها لدى الوزارات المعنية، وذلك عن طريق إنشاء موقع إلكتروني بعنوان egov.Sy . ويشكل هذا الموقع مساحة عمل للوزارات تتمكن من إدراج المعلومات المتعلقة بخدماتها، وقد بلغ عدد الخدمات المدرجة 1018 خدمة لغاية 2009/8/26 منها 619 خدمة موصفة من حيث الوثائق اللازمة والرسوم المالية المطلوبة، وقد تم وضع مجموعة من المعايير لاختيار قائمة الخدمات الرئيسية التي يجب أن يكون لها الأولوية الأولى في التنفيذ، من الخدمات المدرجة على موقع egov.sy وهذه الأسس هي:

الانصال بنا
الشكاوى
آراء و اقتراحات

بوابة المستثمرين
قوانين و تشريعات
استدراج عروض
مشاريع مطروحة للاستثمار
شركات تكنولوجيا المعلومات
إصدارات

Internet | Korumalı Mod: Açık

%155



You're invited to

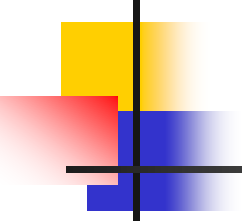
International Symposium on Sharing Ideas on E-Government in Antalya, 8-11 December, 2009.

The event will be organized by the Public Management Institute for Turkey and the Middle East , Ankara

Symposium Web Page:

<http://edem.todaie.gov.tr>

P.S: Complimentary invitation for accepted papers. (return ticket, accomodation, transfer and meals, no registration fee)



دعوة إلى:

الندوة الدولية حول تبادل الأفكار حول الحكومة الإلكترونية
في أنطاليا ، 8-11 كانون الأول/ ديسمبر 2009.

هذا الحدث سينظمه معهد الإدارة العامة لتركيا والشرق الأوسط، أنقرة
صفحة ويب الندوة:

<http://edem.todaie.gov.tr>

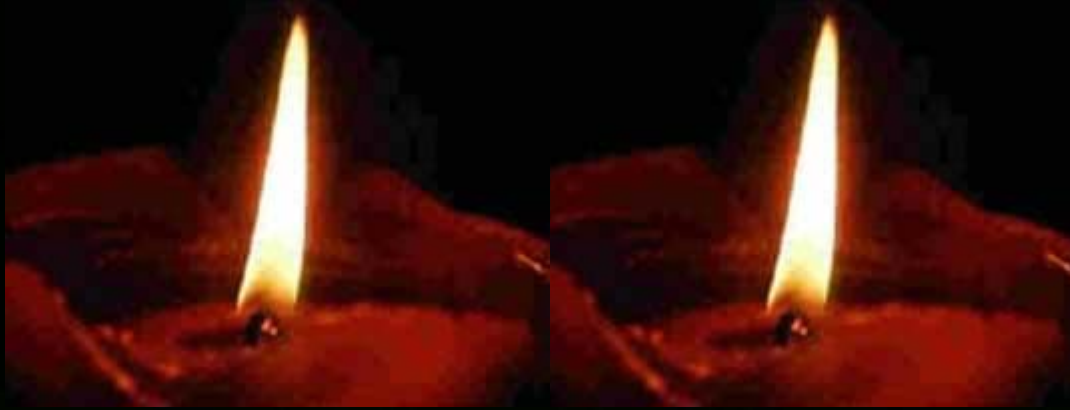
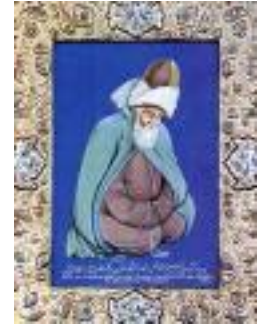
ملاحظة: دعوة مجانية للأوراق المقبولة (تذكرة العودة ، والإقامة ، التنقلات ووجبات الطعام،
ولا يوجد رسوم تسجيل).

Let's connect two sides!

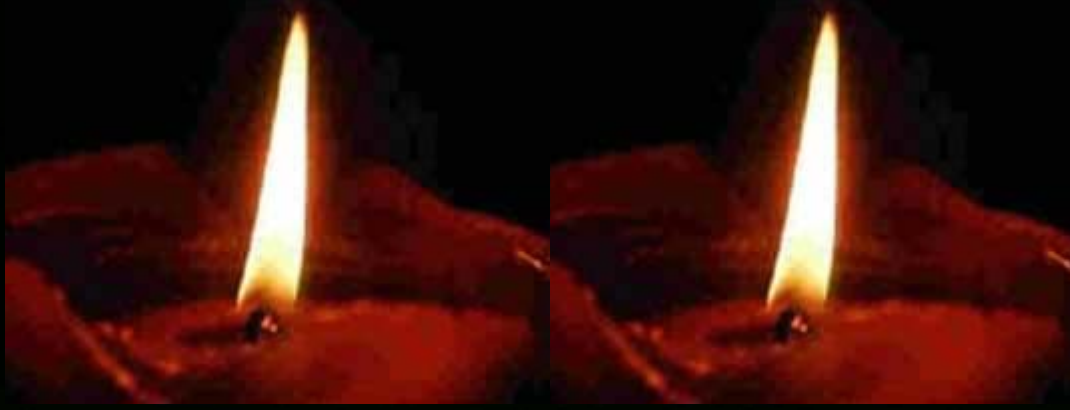
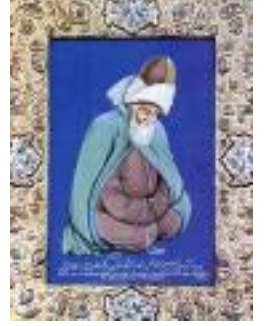
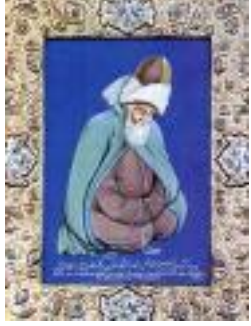


لنصل بين الطرفين!





If a candle light the other candle, its light will not lessen.
Mewlana Rumi, Great Turkish Thinker, 1207-1273



إذا أضاءت شمعة شمعة أخرى ، فإن هذا لن يقلل من ضوئها.
جلال الدين الرومي ، المفكر التركي العظيم، 1207-1273

- **FINALLY**

- **Thank you very much for
your attention**
- **If you have any
questions please don't
hesitate to contact**
- **ramazanaltinok@gmail.com**

• وأخيراً •

• أشكركم جزيل الشكر لاهتمامكم

• إذا كان لديكم أي استفسار
لا ترددوا في الاتصال

• ramazanaltinok@gmail.com